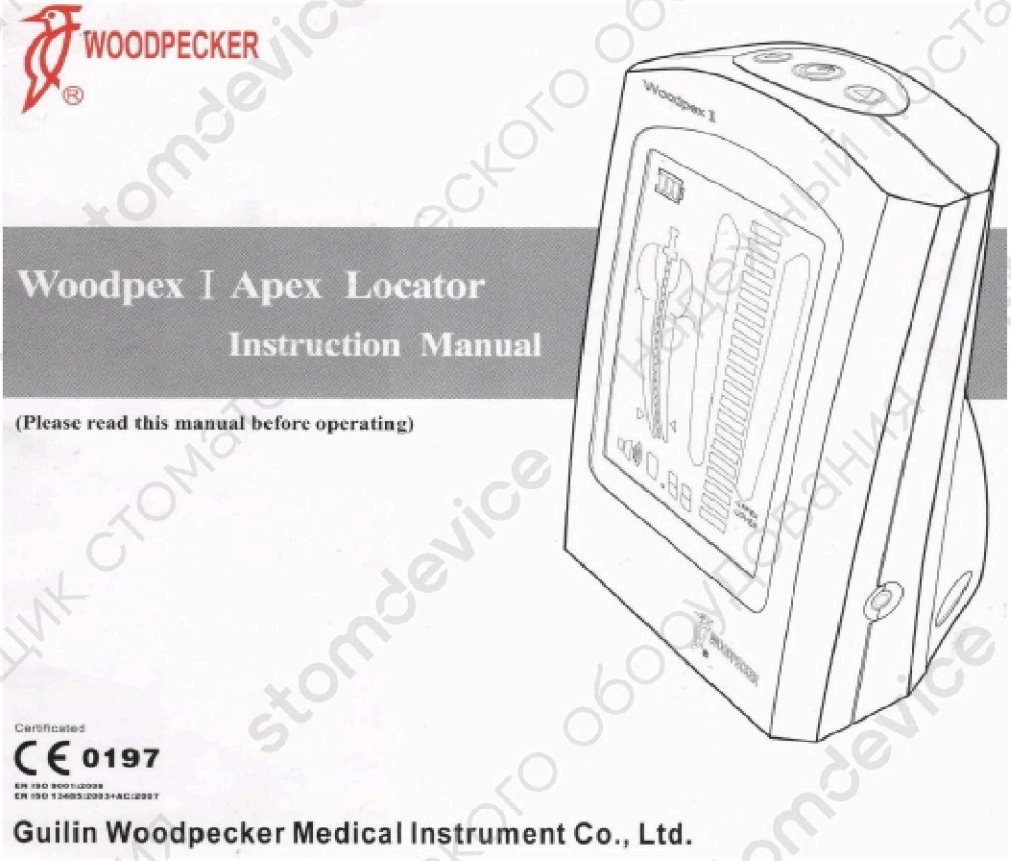
stomdevice

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

АПЕКС ЛОКАТОР

WOODPEX 1 APEX LOCATOR



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Содержание

1 Модель	1
2 Габариты	1
3 Измерение	1
4 Комплектующие	1
5 Комплектующие (рисунки)	3
6 Противопоказания	3
7 Примечания	3
8 Требования к измерению	5
9 Подключение прибора	6
10 Эксплуатация	6
11 Технические характеристики	8
12 Классификация прибора	8
13 Условные обозначения	9
14 Техническое обслуживание	10
15 Устранение неисправностей	10
16 Транспортировка и хранение	11
17 Экологичность	12
18 Представительство в Европе	12
19 Гарантия	12

1. Модель

WOODPEX 1

2. Габариты

85мм (Длина)х 74мм (ширина)х 121мм (высота)

3. Измерение

Данный прибор применяется для измерения длины канала при пульпите, некрозах пульпы зуба, периапикальном периодонтите ; измерения длины канала перед реставрациями штифтовых зубов с наружным кольцом; измерения длины канала зуба при трансплантации и перетрансплантации.

4. Комплектующие

В комплект WOODPEX 1 входит:
- Основной блок
- Измерительный кабель
- Зажим файла
- Загубник
- Измерительный файл

stomdevice

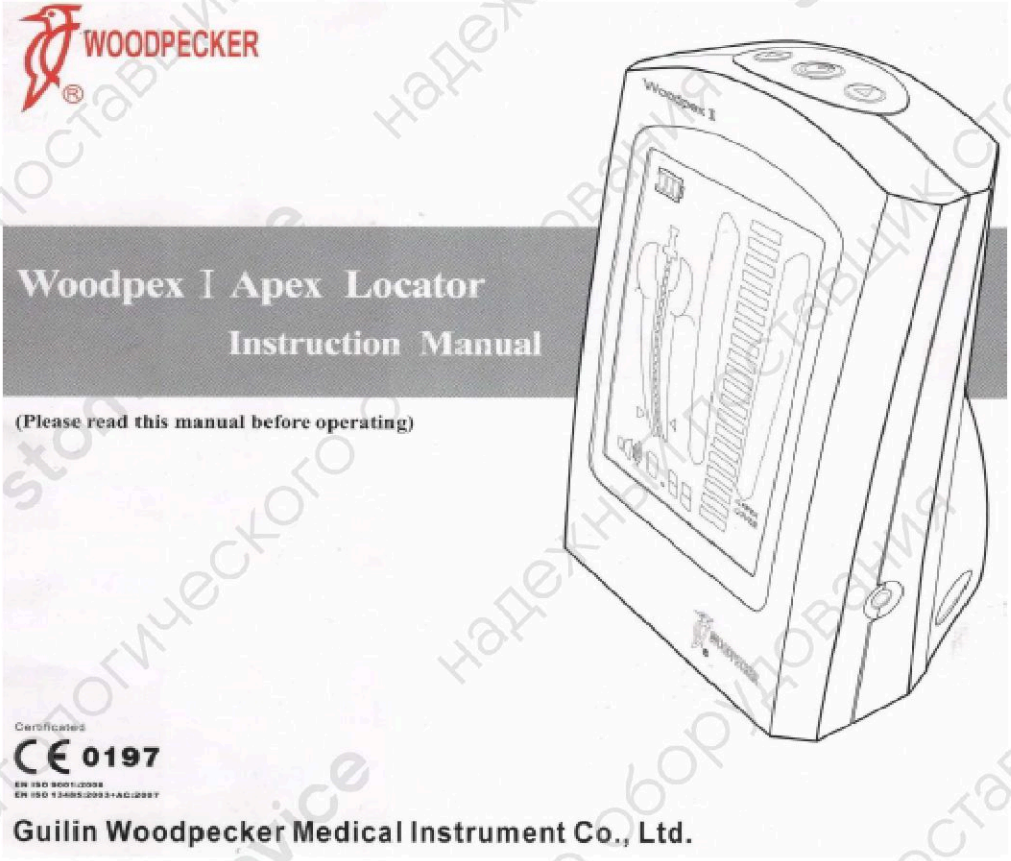
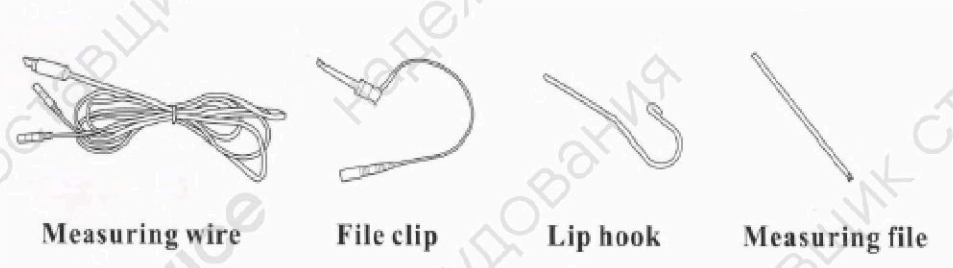


Рис.1 Основной блок:

Power indicator – Индикатор питания
Power on/off – Вкл/Выкл
Sound adjustment – Регулятор громкости
Length measure indicator – Индикатор измерения длины
Sound indicator – Индикатор звука
Emulsion of enlarging apex – Зона приближения к апексу.
Measuring wire socket - Разъем для измерительного кабеля

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



5. Рисунки комплектующих:

Measuring wire - измерительный кабель
File clip – зажим файла
Lip hook- загубник
Measuring file – измерительный файл

6. Противопоказания

Не рекомендуется использовать для пациентов с кардиостимуляторами (или другими электроприборами), а также тех лиц, кому противопоказано использование бытовых приборов (электробритвы, фены и т.д.)

7. Примечания.

7.1. Прежде чем работать с данным прибором ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации.
7.2. Работайте с прибором в условиях оптимальных температур и влажности воздуха.
7.3. Зажим файла, загубник и измерительный кабель можно применять многоразово. Перед каждым их использованием они подлежат автоклавированию при режиме высокой температуры и высокого давления. Эндо файлы не должны использоваться больше трех раз.
7.4. При измерении избегайте контакта любой жидкости, которая находится в полости зуба и слюны со стороны щеки, языка или с поверхности зуба, так как это может привести к неточности измерений.
7.5. Храните эндо файлы и эндо зажимы отдельно от других металлических инструментов.
7.6. Если прибор показывает, что эндо файл прошел через верхушечное отверстие, а файл при этом еще не достиг апекса, это означает, что осталась не удаленной пульпа или другой электрод.
7.7. Чтобы избежать короткого замыкания, которое приведет к сбою в измерении, будьте предельно внимательны при работе с пациентами, у которых есть металлические коронки или мосты. Проверьте влажность канала для надежности

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

показаний измерения. Если подтверждается, что эндо файл еще не достиг зоны апекса, показатели апекс локатора слишком низкие, проверьте, не пересушен ли канал и сделайте контрольный рентгеновский снимок.
7.8. Питание: 4 батарейки LR03, 1,5 Вт. Замените батарейки, если их потенциала не достаточно для питания прибора. Утилизируйте батарейки согласно действующим нормам.
7.9. Достаньте батарейки из устройства, если прибор не используется долгое время.
7.10. Используйте оригинальные комплектующие. Комплектующие других производителей могу привести к неспособности или неточности в измерении.
7.11. Прибор чувствителен к другим устройствам вызывающим электромагнитные помехи. Запрещено использовать врачами или при лечении пациентов с кардиостимуляторами .
7.12. Гарантия распространяется только при использовании прибора согласно нормам руководства по эксплуатации. Гарантия аннулируется при разборке и ремонте данного прибора.
7.13. Гарантия аннулируется при внесении изменений в прибор . Любые модификации могут нанести ущерб здоровью пациента.

8. Требования к измерению

Апекс локатор должен быть точным и стабильным в измерении, а также легким в использовании. Кроме выполнения основных правил эксплуатационного режима, следующие требования является обязательными:
8.1 Врач- стоматолог должен знать среднее значении длины зубов и корней, а также иметь практические навыки.
8.2 Открытый доступ к пульповой камере.
8.3. Рентгеновский снимок, показывающий полную длину корневого канала зуба.
8.4. Эндо-файл должен быть подобран правильного размера, чтобы избежать прохождения через верхушечное отверстие.
8.5. Поставьте анатомическую отметку на больном зубе и занесите это в историю болезни. Эта отметка должна быть промаркирована на здоровом мосту или на запломбированном зубе. Отметка должна располагаться на резцовом краю переднего зуба иди на бугре моляра. Если зуб сломан, то отметка должна ставиться на самой выступающей его части.
8.6. Пролечить острый воспалительный процесс в области апекса. Также важно удалить инфицированные и некрозные пульпарные ткани.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

9. Подключение прибора.

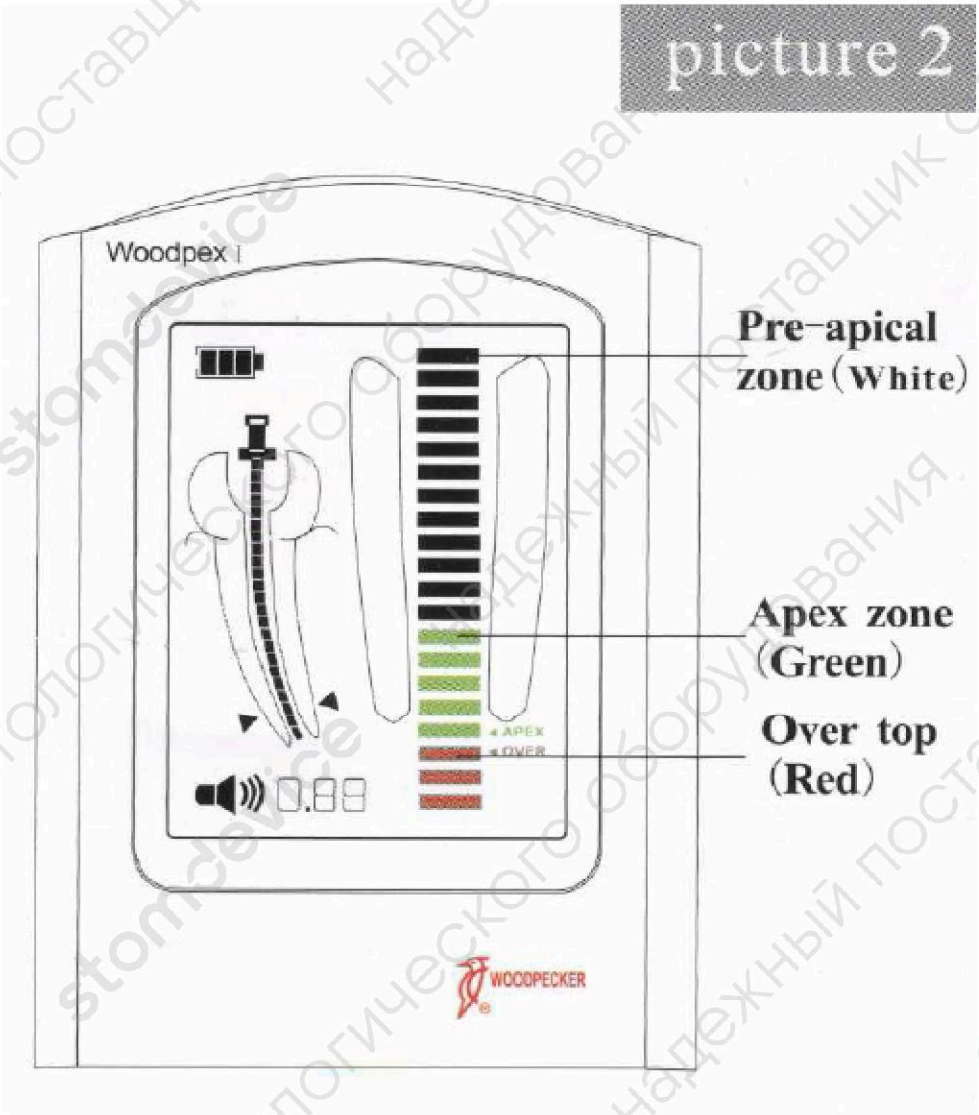
9.1. Соединить измерительный кабель, загубник и зажим файла.
9.2. Подключить измерительный кабель к разъему на боковой стороне основного блока
9.3. Установить батарейки (4 штуки AAA)

10 Эксплуатация

10.1. Подключить измерительный кабель к разъему на боковой стороне основного блока. Включить. Загорится индикатор батареи в верхнем левом углу экрана. Прибор находится в рабочем состоянии. Устройство выключается через 5 минут, если его не использовать.
10.2. Настроить громкость.
10.3. Повесить загубник, важно, чтобы он контактировал со слизистой оболочкой полости рта как контрольный электрод. Убедитесь, что зажим файла контактирует со слизистой оболочкой полости рта.
10.4. Перед тем как зафиксировать эндо файл зажимом файла, проверить контакт зажима файла со слизистой оболочкой полости рта пациента.
10.5. Зафиксировать файл зажимом файла и ввести в корневой канал. Когда расстояние будет меньше 2 мм, раздается непрерывный звуковой сигнал. См. Рис. 2

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



(белый – пре-апикальная зона
Зеленый – апекс зона
Красный – за верхушкой корня)
10.6. Длину корневого канала фиксируют на инструменте с помощью стопоров. Когда файл достигнет апекса, обозначьте контрольную точку на эндо файле силиконовым эндо стоппером , затем достаньте эндо файл и измерьте длину между верхушкой файла и эндо стоппером, это и будет показателем рабочей длины канала.
10.7. Детали, находившиеся в непосредственном контакте с пациентом, после использования стерилизовать в автоклаве при режиме высокого давления и температуры. Поверхность корпуса прибора и измерительный кабель следует ежемесячно обрабатывать 75% раствором спирта.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

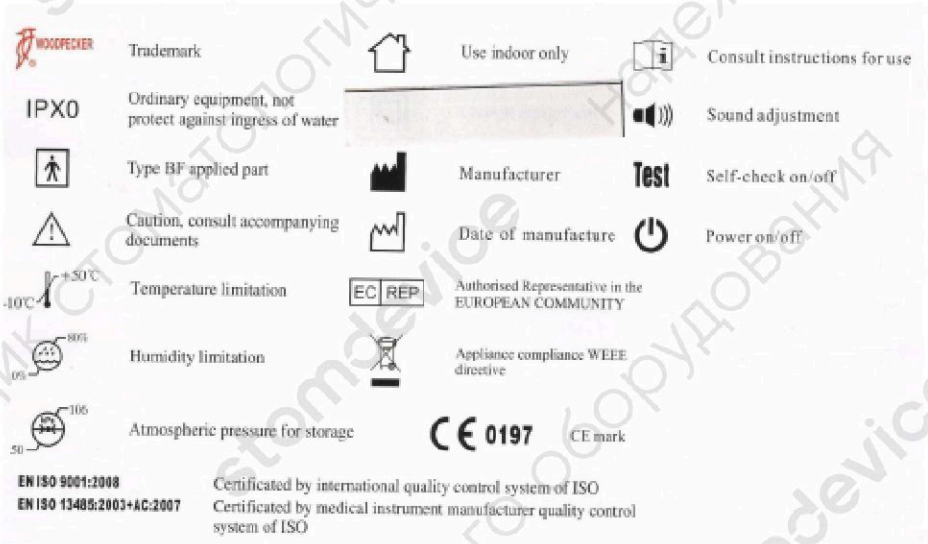
11. Технические характеристики

11.1. Питание: AAA батарейки (4 шт)
11.2. Потребление мощности: ≤0,5 W
11.3. Экран: 3.2”, жидкокристаллический (LCD)
11.4. Звуковой сигнал: звуковой сигнал срабатывает когда расстояние эндо файла до апекса меньше чем 2 мм.

12. Классификация прибора

Прибор относится к следующей категории медицинского оборудования:
12.1. прибор с внутренним питанием (4 батарейки AAA)
12.2. Степень защиты от удары током: типBF
12.4. Запрещается использовать в непосредственной близости от горючих анестезирующих смесей с воздухом, кислородом или оксидом азота.
12.5. Защита от попадания жидкости отсутствует
12.6. Использовать только внутри помещения
12.7. Операционный режим: продолжительный

13. Условные обозначения



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

1) торговая марка
2)IPXO - Защита от попадания жидкости отсутствует
3) типBF: защита от электрических ударов
4) Внимание: смотрите прилагаемое руководство по эксплуатации
5) Границы температур
6) Границы относительной влажности воздуха
7) атмосферное давление воздуха при хранении
8) использовать только в помещении
9) производитель
10) дата производства
11) Официальный представитель в ЕС
12) Утилизация прибора – раздельно с бытовым мусором
13) сертификационный знак CE
EN ISO 9001:2008 - Сертификация системы менеджмента качества
EN ISO 13485:2003+AC:2007 - Сертификация системы менеджмента качества производителей медицинских изделий и оборудования
14) см. прилагаемое руководство по эксплуатации
15) Регулировка громкости сигнала
16) самоконтроль вкл/выкл
17) вкл/выкл

14.Техническое обслуживание

14.1.Ремонт должен производиться только квалифицированным специалистом или в официальном центре гарантийного обслуживания.
14.2 Основной блок и измерительный кабель можно очищать мягкой влажной тканью, смоченной в спиртовом растворе. Для очистки прибора запрещено использовать химические растворяющие растворы. Загубник, зажим файла и измерительный файл должны стерилизоваться в автоклаве перед каждым их использованием. (высокое давление, 135)
14.3. Избегать хранения при слишком высокой температуре. Высокий температурный режим может сократить срок эксплуатации электроники, батареек, а также деформировать пластиковые части прибора.
14.4. Избегать хранения при слишком низкой температуре. В противном случае, конденсат, возникающий, при повышении температуры, может повредить печатную плату.
14.5. По прибору не стучать, не бросать.
14.6. При чистке корпуса прибора не применять агрессивные дезинфицирующие средства.
14.7.Не марать и не закрашивать корпус прибора красящими веществами.

15. Устранение неисправностей

15.1 После включения прибора отсутствует сигнал на экране. Установите батарейки в соответствии с полярностью, если батарейки установлены неправильно. Замените батарейки на новые, если срок батареек истек.
15.2 Отсутствует звуковой сигнал. Отрегулируйте сигнал громкости, проверьте не установлен ли режим « Без звука». Файл не достигает зоны срабатывания сигнала. Подберите правильный размер файла и попробуйте еще раз.
15.3. Индикация на дисплее неверна или статична. Включите дисплей, проверьте, правильно ли зажат файл в зажиме. Проверьте фиксацию загубника.
Проверьте не загрязнен ли зажим инструмента, при необходимости замените или очистите зажим инструмента. Если металлическая часть зажима файла заржавела, замените ее.
Если после выполнения вышеуказанных инструкций неисправность сохраняется, обратитесь к производителю.

16. Транспортировка и хранение

16.1. При транспортировке не подвергать прибор чрезмерной тряске и толчкам. Ставить прибор аккуратно и не переворачивать вверх дном.
16.2. Не транспортировать вблизи со взрывоопасными и горючими материалами.
16.3. При транспортировке избегать попадания прямых солнечных лучей и влаги, в виде дождя и снега.
16.4. Условия хранения:
А. Температура : от -10 С до +50 С
Б. Относительная влажность: ≤80%
В. Атмосферное давление 50кПа – 106кПа

17.Экологичность

Прибор не представляет опасность для окружающей среды. Его можно использовать в соответствии с действующими местными законами.

18. Представительство в Европе

EC REP
Wellkang Ltd (www.CE-marking.eu)
29 Harley St., London W1G 9QR, UK (Великобритания)

19. Гарантия

19.1 Производитель предоставляет 2 года гарантии на бесплатный ремонт основного блока и 6 месяцев гарантии на комплектующие части. Гарантия действует с даты продажи товара и при наличии гарантийного талона.
19.2. Производитель не несет ответственность за поломку прибора, вызванную его использованием лицами не имеющими специальную профессиональную подготовку.

Компания оставляет за собой право в любое время без предварительного уведомления вносить изменения в дизайн изделия, его комплектующие, содержание упаковочного листа,
а также вносить необходимые изменения в настоящее руководство.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ